

l'avenir
 UNE PUBLICATION
 DES ÉDITIONS DE L'AVENIR S.A.
 L'AVENIR - LE COURRIER 7500 TOURNAI,
 avenue de Mairie 503

BUREAUX NON ACCESSIBLES AU PUBLIC
 PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION :
 Pol Heyse
 ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ :
 Jos Dorval
 DIRECTEUR DES REDACTIONS
 ET ÉDITEUR RESPONSABLE :
 Philippe LAWSON
 Route de Hamout 38 - 5004 Namur Bouge
 Tél. : 081/24 88 11

CHEF D'ÉDITION
 Jean-François DE ROUCK
 infoce@lavenir.net - www.lavenir.net

REDACTION DE TOURNAI
 Tél. : 069/88 96 20

REDACTION D'ATH
 Tél. : 068/26 96 00

SERVICE CLIENTÈLE
 Contacts librairies : librairies@lavenir.net
 Tél. 0800/14 145 - fax 0800/14 152
 Abonnements : abonnements@lavenir.net
 Tél. 081/23 62 00 - fax 081/23 62 01
 Commandes photos :
 Tél. 081/24 88 11 - CBC 193.1234942.66

PROMOTION ET DIFFUSION
 Tél. : 069/88 96 20 - fax : 081/23 62 61

PUBLICITÉ NATIONALE
 L'Avenir Advertising : 081/23 62 74
 sales.national@lavenir.net
 www.lavenir.net

PUBLICITÉ RÉGIONALE
 David Menciaer : 069/88 96 56

PUBLICITÉ EN LIGNE
 David Menciaer : 069/88 96 56
 David.Menciaer@lavenir.net
 www.lavenir.net

PETITES ANNONCES
 petitesannonces@lavenir.net
 www.lavenir.net

NECROLOGIE
 Tél. 070/23 36 93 - Fax 070/23 36 97

Je m'abonne à
l'avenir
 INTÉGRAL

Je choisis l'édition suivante :
 Le Courrier (Mouscron)
 Le Courrier de l'Escaut
 Autre édition :

Le journal me sera fourni :
 chez mon libraire*
 à mon domicile par la Poste

Pour une durée de :
 1 an pour 329 € (27,42€/mois)
 6 mois pour 182 € (30,33€/mois)
 27,42 €/mois par domiciliation

Et je profite de mes avantages et services abonnés à découvrir en permanence sur www.lavenir.net/espaceabonnes

Nom : _____
 Prénom : _____
 Rue : _____
 N° : _____ Boîte : _____
 Code postal : _____
 Localité : _____
 Téléphone : _____
 GSM : _____
 Date de naissance : _____
 E-Mail : _____
 N° de compte : _____
 Signature : _____

*Mentions obligatoires pour l'abonnement en librairie
 Infos indispensables et disponibles sur www.lavenir.net/librairie

Nom de la librairie : _____
 Rue : _____
 N° : _____ Boîte : _____
 Code postal : _____
 Localité : _____

Je renvoie ce coupon :
 - par courrier, sans frais de timbre, d'indiquer sur l'enveloppe : Code-répertoire-Éditeur de l'avenir - Abonnez-vous - DA 852-897-4 5004 Bouge - par fax : 081/23 62 01 ou je me rends sur le site www.lavenir.net/abo

Pour toute information complémentaire, je contacte le service clientèle : 081/23 62 00

Les informations recueillies sur ce document sont reprises dans le traitement automatisé des Éditions de l'avenir SA et peuvent être transmises à des tiers. Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification en vertu de la loi du 08/12/92 relative à la protection de la vie privée. Si vous ne souhaitez pas que vos coordonnées soient transmises à des tiers, cochez cette case L3.

Date limite de souscription : 31 octobre 2018

Intéressé par L'avenir en version numérique uniquement ?
 Infos sur : www.lavenir.net/abo

A partir de 575€ /mois seulement

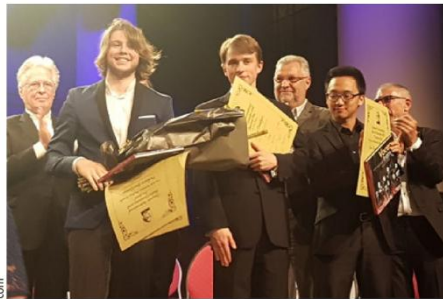
LEUZE-EN-HAINAUT

Un pianiste italien brille au CIAD

La collégiale Saint-Pierre de Leuze a vécu une belle apothéose, le week-end dernier, avec la finale du prestigieux concours international André Dumortier.

Après deux préliminaires qui ont vu se mesurer des concurrents de dix-huit nationalités différentes (9), les trois derniers candidats en lice ont joué en finale un des cinq concertos de Beethoven. Le trio, dont l'âge moyen était inférieur à 20 ans, a eu la chance d'être accompagné par la Chapelle musicale de Tournai.

De la trentaine de candidats sélectionnés au départ, c'est finalement un pianiste italien, Frédéric Gad Crema, qui l'a emporté. Du haut de ses 19 ans, le vir-



Frédéric Gad Crema (19 ans) a remporté le 8^e édition du concours international André Dumortier au terme d'une finale de haut vol.

tuose a éclaboussé de son talent Conservatoire de Milan, où il cette finale de haut vol. Actif au poursuit un master, le jeune mu-

sicien avait déjà brillé lors de concours disputés à Venise et à Athènes.

Derrière l'Italien Frédéric Gad Crema, qui a enlevé le premier prix, les autres récompenses ont été attribuées, dans l'ordre, au pianiste anglais Julien Trevelyan et à l'Allemand Jun-Ho Gabriel Yeon.

Au-delà des 17 000 € de prix et de la formidable vitrine qu'offre cette biennale de piano, les trois lauréats ont été invités à donner un récital ce mardi 18 septembre dans le cadre du festival musical du Hainaut.

La 8^e édition du concours international André Dumortier à peine terminée, l'organisation a d'ores et déjà donné rendez-vous pour une nouvelle édition en septembre 2020. ■ P.-L.C.

TOURNAI

Unis, pour chanter en patois



Filles Celles Picardes, Bistrot Tournisien et Cabaret entonnent un pot-pourri dans airs célèbres de la cité.

Cent dix ans, cela se fête et le Cabaret l'a fait durant trois heures avec les Filles Celles Picardes et le Bistrot tournisien.

Le salon de la Reine était bien rempli d'un public prêt à s'enthousiasmer. Dans sa volonté de bien faire et de n'oublier personne, la Royale Compagnie n'a pu éviter quelques longueurs. Petit dommage qui n'a pas porté à grandes conséquences grâce à quelques points forts. Telle l'intervention du bourgmestre ff, débitée en un patois de bon aloi et déridant régulièrement la salle. Les premiers mots donnent le ton « *Comarates, cha y est, dans un meos, et cirque y est terminé* ». Tonique, caustique, satirique, joyeux, léger, survolant les rues, les gens, ses collègues, Polo se fait chansonnier. Suivent les prix Prayez (voir ci-contre), la remise d'un chèque de 700 € aux Tourelles, un encouragement au carnaval des enfants « *dans l'espoir de voir les jeunes se réapproprier le patois* »

dit Michel Deracle. L'intermède musical fait appel à Christian Chuffart, que l'on ne présente plus, avec Philippe De Smet en complice, dans une balade d'Anselme Dachy ou le célèbre Deguello. Cent unième membre du Cabaret, Daniel Budke fait étalage de son savoir musical tant au piano qu'à l'accordéon, en une bonne prestation.

C'est dans la seconde partie que

le public s'est vraiment retrouvé dans l'élément qu'il est venu chercher, la chanson tournaisienne.

Tour à tour, les Filles Celles Picardes, en rythmes et modernité soulignés par une gestuelle sans failles, le Bistrot Tournisien, en ballade douce, et le Cabaret, exaltent Tournai.

Si cette union a pu être réalisée, c'est en grande partie à Christian Bridoux qu'on le doit. Président du Bistrot, Jacky Fournier

le reconnaît « *c'est Christian qui a noué les contacts, a amené la réciprocité de présences lors des spectacles, nous a invités lors des fêtes publiques et nous lui en sommes aussi reconnaissants qu'heureux* ».

De même, le refroidissement « *entre Filles Celles et Compagnons est oublié, c'est de l'histoire ancienne et nous collaborons tous ensemble* » assure Catherine.

Le final se chante debout « *Mon cœur est rouge et blanc* »... ■ E.B.

Prayez, saison sèche aussi

Six minutes pour la remise des prix du 86^e concours institué par Adolphe Prayez. « *La sécheresse n'a pas seulement frappé l'agriculture mais aussi la culture du patois* » relève un membre du jury, mi-ironique, mi-désolé. Qui parle encore son dialecte au quotidien ? Est-ce une exception que vit Alexandra, lauréate utilisant au quotidien « *le patois de Dottignies où elle réside, quitte à le transcrire en tournaisien grâce aux cours de l'atelier de Bruno Del-*



Le patois survit en ateliers ou sur scène. Trop peu au quotidien.

motte » Il faudra y réfléchir car aucun prix n'est décerné en chansons, poèmes et monologues. En prose, un 3^e prix pour Annie Rak (absente), un 2^e prix est attribué à Alexandra Biebuyck et un 3^e à André Leleux.

Le Prayez est-il le miroir d'un patois qui meurt. René Deborgies ne veut pas le croire car « *ce concours doit rester, il se justifie par une recherche d'identité qui progresse dans notre société* ». ■ E.B.

BRUGELETTE Conseil communal

Un conseil inhabituellement animé

Rénovation de la place, réhabilitation de voiries et accès au parc à conteneurs : tous ces



◆ ATH

UTD : « USA, Rocheuses et Indiens des plaines »

La prochaine conférence de l'Université du temps disponible (UTD) d'Ath aura lieu ce mardi 25 septembre à 14h30, au Palace à Ath. Dany Marique présentera un reportage intitulé « USA, Rocheuses et Indiens des plaines ».

points ont suscité des réactions, ce jeudi soir.

Sur les quatorze points inscrits à l'ordre du jour du dernier conseil communal brugelettois, plusieurs ont suscité des réactions des conseillers communaux.

1. Rénovation de la place

À commencer par le point relatif aux travaux de rénovation de la place de Brugellette. Cette dernière fait l'objet d'un projet global de rénovation, en vue de rendre à cet espace public son rôle de convivialité. Les travaux seront divisés en deux phases ; la première qui portera sur la partie du site comprise entre la rue des Déportés et celle de la Sucrierie devrait débiter au début de l'année 2019. La seconde phase, qui se focalisera sur le parvis de l'église suivra. Dans le cadre de l'appel à projets visant à "améliorer le cadre de vie des citoyens et augmenter l'attractivité des lieux de centralité des communes", Brugellette a reçu une subvention de 123 000 €. « Le montant estimé pour les travaux s'élève à 284 225 € TVA », a indiqué le bourgmestre André Desmarlières. Les conseillers ont été invités à approuver le projet. Xavier Coenen (Écolo) a invité la majorité à être vigilante



La salle du conseil était remplie ce jeudi soir. Plusieurs points ont suscité l'attention du public.

quant à l'harmonisation des matériaux utilisés. « S'il y a un temps d'attente entre les deux phases du projet, qu'en sera-t-il de l'harmonisation des matériaux utilisés ? Va-t-on pouvoir retrouver des matériaux homogènes si on laisse du temps entre les deux phases de chantier ? » À cela, le bourgmestre a conseillé de s'en référer à l'expertise d'Isabelle Pire, l'auteur de projet. Le projet a été approuvé à l'unanimité par les conseillers.

2. Entretien des voiries

Plusieurs voiries (13) feront l'objet de rénovation dans les prochaines semaines. Le montant estimé des travaux s'élève à 163 265 € TVA. Le conseiller

Éric Wattiez (MCB) a interpellé la majorité quant à l'état de la rue de la Tour Vignoux, qui ne figure pourtant pas parmi les voiries concernées par les futurs travaux. « Plutôt que de remettre du tarmac de temps en temps, à certains endroits, ne serait-ce pas mieux de refaire totalement la rue ? », a-t-il indiqué. Selon l'échevin des travaux, Didier Strebelle, « cette rue doit faire l'objet d'une réhabilitation totale, pas d'une simple rénovation. Elle n'est donc pas concernée par ce point inscrit à l'ordre du jour. » Les conseillers ont tous approuvé le point.

3. Coût vérité

Le conseil communal était

invité à approuver le taux de couverture des coûts réels en matière de déchets des ménages à 100 % pour l'année 2017. Xavier Coenen, conseiller Écolo, en a profité pour interpellier le bourgmestre sur les problèmes d'accès au parc à conteneur. « Toutes les personnes qui ont une voiture ont accès au parc à conteneurs, affirme l'écologiste. Par contre, une personne qui s'y rendrait à vélo avec un accessoire remorque, n'y a pas accès, car sur son vélo, elle n'a pas de plaque minéralogique. C'est un non-sens, car ces personnes-là paient leurs déchets comme tout le monde. » André Desmarlières a promis d'interpellier l'intercommunale Ipalle à ce propos. ■ P.F

« La colonne vertébrale de ce film est la chaîne des Rocheuses, 4.800 km d'une géologie incroyable, l'Amérique de la roche et de la pierre » explique-t-on à l'UTD.
« Elle raconte l'enfance de la planète. Mais ce sont aussi les anciens territoires indiens ! Au nord (Wyoming, Montana), les Rocheuses dominent les grandes plaines des nations Blackfoot, Cree ou Gros Ventres. Au sud, elles se prolongent jusqu'au Mexique, avec les superbes parcs de l'Utah, Nevada, Colorado ou Arizona, sur les terres Navajo, Hopi ou Pueblo. Des peuples avec un riche passé, mais quel avenir ? Nous logerons chez certains et assisterons à leurs pow-wow. Dans cet Ouest américain, les mythes se télescopent : la Route 66, le Pony Express, Buffalo Bill, le cinéma Western. La Country, le Jazz ou le Blues font partie de l'histoire artistique des USA. Un pays attractif mais exaspérant. Car tout cela a grandi sur le génocide des Indiens et l'esclavage des Noirs. Les USA, un voyage entre des éternités. Si la nature y est exubérante, la géologie est dingue. Et malheureusement l'homme aussi ! »
« M. Manique est diplômé en Biochimie et en Environnement de l'ULB, ancien chercheur en cancérologie. Il est guide accompagnateur depuis 1980, journaliste de tourisme depuis 1990 et conférencier depuis 1997. »

ENGHIEN

La céramique et le verre s'exposent

Soixante artisans, venant de Belgique, de France et des Pays-Bas, exposeront au deuxième « week-end de la céramique et du verre » à Enguien.

Le samedi 29 et le dimanche 30 septembre, la Ville d'Enguien organise la deuxième édition de son « Week-end de la céramique et du verre ». Soixante exposants, venant de Belgique, de France et des Pays-Bas, seront présents dans la salle des Acacias et les écuries du parc. « À travers cet événement, la céramique et le verre se

voient offrir une vitrine exceptionnelle, explique Alexis Cambier, directeur de l'Office communal du Tourisme d'Enguien. Cette exposition permet de présenter les richesses de cette discipline artistique particulière. L'ambition d'une telle manifestation est de sensibiliser le grand public aux créations contemporaines. Les tendances et évolutions technologiques observées ces dernières années offrent de nouvelles options afin de davantage coller aux attentes du marché. »

Ces deux journées de rencontres et d'échanges représentent donc une belle occasion de découvrir des centaines de réalisations variées. Des formes douces et accueillantes aux lignes droites ou en courbes. Il y

en aura vraiment pour tous les goûts : de la vaisselle utilitaire aux pièces artistiques, décoratives, en passant par les bijoux ou encore la sculpture.

Ce deuxième « Week-end de la céramique et du verre » d'Enguien, outre la présence de nombreux professionnels du métier, permettra également au public de partir à la découverte d'artisans amateurs et d'associations qui font la promotion de ces activités artisanales. À côté de l'exposition, le public pourra aussi assister à des démonstrations de tournage ou de cuissons Raku et découvrir de nombreuses animations. ■ P.I.I.

02/3971030. Entrée gratuite.

ÉLECTIONS

sur **notélé**

Ce 24 septembre

FLOBECO à 20h

Rediffusions le 25/9 à 11h et 14h et le 29/9 à 14h

PROVINCIALES à 21h

Rediffusions le 25/9 à 9h et 15h et le 29/9 à 10h30

— Demain —

Brugellette et Mont de l'Enclus

BEVRF038